

【4級・解説】

リスニング

PARTE I (N 1 – N 4)

N 1 b

【正答率】90.5%

F1: Per me e mio marito andare in vacanza vuol dire viaggiare, soprattutto all'estero. Ci piace visitare le città straniere, vedere posti nuovi, i monumenti, i musei, gustare i piatti tipici del luogo... L'anno scorso siamo andati in Grecia, due anni fa in Irlanda...

【訳】(女1)私と私の夫にとって、ヴァカンスに行くとは、旅行することです。特に外国に。私たちは外国の都市を訪れたり、新しい土地や記念建造物や博物館を見たり、土地の名物料理を味わったりするのが好きです……。私たちは去年はギリシャに、2年前はアイルランドに行きました……。

N 2 d

【正答率】91.6%

M1: A noi piace nuotare, rilassarci, prendere il sole. Tutti gli anni, in luglio, ce ne andiamo per un paio di settimane al mare, in Sardegna. Sempre nello stesso posto, un piccolo albergo a Santa Teresa di Gallura. Ci si sta così bene! Anche quest'anno non vediamo l'ora di tornarci.

【訳】(男1)私たちは泳いだり、のんびりしたり、日光浴したりするのが好きです。毎年7月に、私たちは2週間ほど海に、サルデーニャに行きます。いつも同じ場所、サンタ・テレザ・ディ・ガッルーラにある小さなホテルに。そこはそれはもう居心地がいいのです！ 私たちは今年もまたそこに行くのが待ち遠しいです。

N 3 c

【正答率】86.5%

F2: Anche a me e a mio marito l'estate, in vacanza, piace rilassarci. Ma al fresco, in montagna, non al mare. Sulle Dolomiti. Ci andiamo tutti gli anni, in agosto. Aria buona, belle passeggiate, un paesaggio stupendo... Un vero paradiso!

【訳】(女2)私と私の夫も夏、ヴァカンスでは、のんびりするの好きです。ただし涼しいところ、山です、海辺ではありません。ドロミーティ山岳地帯で。私たちはそこに毎年、8月に行きます。おいしい空気、素敵な散策コース、みごとな景観……。本当の天国です！

N 4 a

【正答率】85.3%

M2: Noi abitiamo in campagna, a 40 minuti in macchina da Firenze, nel Chianti. È un posto bellissimo, circondato dal verde, dai vigneti... Anche l'estate la passiamo a casa nostra. Per noi lì è come essere in vacanza tutto l'anno!

【訳】(男2) 私たちはフィレンツェから車で40分の、キャンティ地方の田舎に住んでいます。緑やブドウ畑に囲まれた、とても美しいところです……。夏も私たちは自宅で過ごします。私たちにすれば、そこでは一年中ヴァカンスをしているようなものです！

PARTE II (N 5 – N 8)

N 7 c

【正答率】54.0%

M: Eccoci ora alle previsioni per domani. Dopo le piogge dei giorni scorsi, finalmente una giornata di bel tempo su tutta la penisola e sulle isole. Tempo costantemente sereno al Nord al Centro e sulla Sardegna; sereno o leggermente nuvoloso al Sud e sulla Sicilia. Temperature ovunque in lieve aumento.

DOMANDA: Come sarà il tempo domani?

【訳】(男)ではここで明日の予報です。ここ数日の雨ののち、ようやく半島全体と島々に晴天の一日です。北部と中部、サルデーニャ島では安定した晴天、南部とシチーリア島では晴天か薄曇りでしょう。気温は各地で少し上がるでしょう。

(問)明日の天気はどうでしょうか？

PARTE V (N 16 – N 18)

N 16 c

【正答率】51.9%

M: Tu sabato prossimo sei libera, Gianna?

F: Mah, eh... veramente devo andare a pranzo dai miei, è il compleanno di papà.

M: Ah. Ma ci resti tutto il giorno?

F: No, no, poi nel pomeriggio, verso le cinque, vengo via. Perché?

M: Se sei libera e hai voglia, la sera potremmo uscire insieme.

F: Sì, Guido, certo. Volentieri.

【訳】(男)君は今度の土曜日は空いているかい、ジャンナ？(女)それが、えっと……、実は私、私の両親の家へ昼食に行かなくてはならないの。父の誕生日なのよ。(男)そうか。でも君はそこに一日中いるの？(女)いえいえ、その後、午後の5時頃には辞去するわ。どうして？(男)もし君が空いていて、そうしたければ、僕たち晩と一緒に出かけられるんじゃないかな。(女)ええ、グイード、もちろんよ。喜んで。

今度の土曜日にグイードは:

- a) ジャンナの両親の家に行くだろう
- b) 彼の両親と一緒に夕食を取るだろう
- c) ジャンナと出かけるだろう

N 17 b

【正答率】91.6%

M: Oggi che giorno è?

F: Giovedì.

M: No, volevo dire che giorno del mese. Oggi che giorno è? Il 26?

F: No, macché 26. Oggi è il 28!

M: Il 28?! Di già?

F: Eh sì, caro mio: giovedì 28 novembre. Fra meno di un mese è Natale!

M: Accidenti come passa il tempo!

【訳】(男)今日って何曜日[何日](注:どちらも意味します)だっけ？(女)木曜日よ。(男)いや、つまりこの月の何日かっていう意味だったんだ。今日は何日？ 26日？(女)いいえ、26日なものですか。今日は28日よ！(男)28日?! もう？(女)そうなのよ、あなた、11月28日の木曜日。あと1か月足らずでクリスマス！(男)いやあ、時が経つのは早いなあ！

今日は:

- a) 11月26日
- b) 11月28日
- c) 12月25日

PARTE I (N 27 – N 48)

N 27 d

【正答率】35.9%

【訳】所長はその会議に参加しなかった。【解説】自動詞partecipare「参加する」は、参加する物事や活動を〈a + 〉で示します。「会議」という意味のriunioneは女性名詞の単数形です。よって、前置詞aと女性名詞の単数形に付ける定冠詞laが結合したd)のallaが正解です。

N 28 a

【正答率】53.6%

【訳】昨日、私は中心街でシルヴィアに会いました。【解説】日本語では「～に会う、～と会う」と言いので、前置詞がいるように思われますが、incontrareは他動詞であり、会う対象が直接補語になります。したがって、前置詞のないa)が正解です。

N 29 d

【正答率】29.2%

【訳】「君の犬はどのような品種ですか?」「ラブラドルです」【解説】「どの品種」は、qualeまたはcheを使って、quale razza、che razzaとすることができますが、ある個体がどの品種に属するかは、前置詞di「～の」を伴って「～はどの品種のですか」と表現します。di che razzaとなるd)が正解です。

PARTE II (N 49 – N 55)

N 52/53

【訳】アンジェラは3階[日本では4階]に住んでいますが、ほとんどエレベーターに乗ることはなく、歩いて(階段で)行くほうを好みます。

N 52 c

【正答率】70.4%

【解説】l'ascensore「エレベーター」には前置詞が付いていないので、空欄にはこれを直接補語とする他動詞が入ります。「(乗り物)に乗る、(乗り物)を利用する」という意味の動詞prendereの3人称単数のc)が文脈に合い、適切です。

N 53 a

【正答率】69.1%

【解説】「エレベーターに乗る」と「歩いて行く」を対比させると、自然な文意になります。「歩いて行く」は〈andare a piedi〉と表現するので、a)が正解です。

【訳】親愛なる日記くん

君に書きこむのはこれが初めてだね。僕の名前はジョルジョ・サリエーリ。11歳で、中学校の1年に通っている。僕はまさに昨日誕生日を迎えて、僕がもらったいろいろなプレゼントの中に、君がいたんだ。僕の身に起こること、頭に浮かんだことを全部書く日記を欲しいと思っていたのはずいぶん前からなんだ、だから今日から日々君に僕の生活を、それに僕の夢や一番の内緒の願いごとをも語り始めるつもり。いいね？

最初に君に僕の家族を紹介しないとイケないね、4人家族で、僕(当たり前だね)、僕のお母さん、お母さんは娘時代の名前をフランチェスカ・モンターリとって、パルマで生まれた。僕のお父さんのマッシモ、スポーツに熱中しているところが僕とそっくり。それから僕の妹のキアラ、彼女はまだ小学校で勉強している。

うちはとても仲のいい家族だ。お父さんとお母さんの2人は素敵な人たちで、とても朗らかだし、僕たち子供にほとんど厳しくない。ひとつには、言っちゃうけど、僕とキアラはなかなかいい子で言いつけをよく聞くし、学校ではよくできるからね。

要するに、僕は僕の生活に満足だし、問題はあまりない。でもひとつ、この間僕の身に起こったことで、僕が君に打ち明けたいことがある。僕はこのことを誰にも言ったことはないし、これは僕と君の間の秘密のままでなくちゃいけないよ、くれぐれも！ 僕のクラスに今年は一人、とてもかわいい女の子がいるんだ。彼女の名前はバイヤ。フランス人で、パリ生まれだけど、彼女の家族はアルジェリア出身だ。彼らは彼女が8歳の時に父親の仕事のためここフィレンツェに来て暮らすようになったので、彼女は今、考えてもみてよ、わずか11歳でもう3つの言葉ができるんだ！ 彼女が話すのはフランス語、アラビア語、これはアルジェリアで話されている言葉なんだけど、それにイタリア語も本当に上手に。もっともフランス人が持つあの独特のアクセントはあるけどね。多分そのためもあって、彼女の声はあんなに優しいんだな。それに彼女は皆にそりゃあ親切だし、そりゃあ愛想がいいんだ。授業中、僕は彼女を見つめることがよくあるし、彼女の方も時折僕を見つめているのが分かる。彼女が座っている席は僕の席から遠くなくて、ルチーアの隣だ。この子は金髪で、やっぱりとても愛想がいい。彼女たちは大の仲良しになった。でも休み時間には彼女はよく僕の席の近くに、僕と話しに来る。だから僕はちょっと彼女に好かれていると思う。君、どう思う、僕は彼女にそのことを聞いてみるべきなのかな？ 僕は彼女をこんなに好きだってこと、彼女に言うべきなんだろうか？ そんなことする勇気は絶対に湧いて来ないと思うな。

時々午後に僕の家で宿題をしに来てはどうって聞いたら、彼女はそううち行くねと言ったよ。そうだったら素敵なんだけどなあ。

さて、親愛なる僕の日記くん、今日はここで終わりにして寝に行くよ。また近いうちにね。

N 56 a

【正答率】91.0%

【訳】ジョルジョの一家は 4 人家族だ

N 57 a

【正答率】70.6%

【訳】ジョルジョは一番上の子供だ

N 58 b

【正答率】77.1%

【訳】ジョルジョの両親は少し厳しすぎる